

參加台灣經建工作憶往

基隆港務局十七年 (四)

● 王達九

(曾任基隆港務局船機課長、省交通處科長、加工區管理處總工程師、主任秘書、副處長、新竹科學園區籌備處副主任等職)

轉赴荷蘭·監造挖泥船

一九六三年四月十九日自倫敦飛法國巴黎。全程僅約二二〇哩，飛行時間僅五十分鐘。在巴黎停留兩天。

日廣同學廖常玉女士之夫吳斌兄在我國駐巴黎大使館工作，夫婦倆在台北時原過從甚密，乃往拜訪，承二位親切接待，指點迷津。巴黎有世界花都之稱，其聲色犬馬，吸引了大量遊客，為時間所限，乃參加旅遊社之導遊。花一日時間，走馬看花地，遊遍市內及郊區凡爾賽宮與各處名勝古跡，印象深刻。

四月二十二日自巴黎乘直升機，

經比京布魯塞爾 (Brussel) 飛抵此

行之目的地——荷蘭鹿特丹 (Rotterdam)。下機時我為唯一乘客，承造挖泥船的 IHC 公司派 Den Hartog 先生偕同設計工程師 Malschaert 先生在機場迎接。兩君在基隆談判有關購船事宜時，曾多次晤面。Hartog 君驅車帶我至 IHC 公司合作六個造船廠之一，也是他供職處之 J. Smit & Zoom 廠所在地 Kinderdijk 一小旅館，丟下行

李，即隨同到廠介紹有關部門，並參觀各項設施。自此開始我在荷蘭長達十六個月之船舶監造任務。

荷蘭位於歐洲大陸西北部，面積

約四一、五〇〇平方公里，人口約一千四百萬。大部分土地均在海平面以下，臨海地區均靠築堤防水，種植牧草養牛為生。荷蘭人以與海爭地聞名

世界，人民刻苦耐勞之精神一如中國人。荷蘭語源自英、德語系，大部分高中以上程度的荷蘭人，均通曉英、德、法語，為歐陸諸國中最高為開放而極友善之民族。荷蘭為現今世界少數幾個王國之一。在位者為一女王，一如大英帝國君主立憲制，女王祇是虛位元首。荷蘭工業技術在歐陸有其地位，農牧亦極發達，荷蘭之鮮花外銷

至世界各地。其中鬱金香 (Tulips) 之球根最為出名。每年花卉外銷之外匯收入，佔其國際總收入極高比重。觀光事業亦極發達。荷蘭通行之貨幣為荷盾 (Guilder)，當時每一美元合三·六荷盾，我每日差費 (含食宿及市內交通) 為美金十二元，駐在一地一個月以上則八折計算。如長期寄住旅館，將十分拮据。出國一趟不易，希望節省一點差費，回國後好改善家人生活，並為孩子們教育與我夫婦養老留點積蓄。因此，吃住與零用不得不好好盤算一番。

Kinderdijk 為傍河小鎮，我所寄住的旅館似為該鎮唯一旅館，在 K 鎮兩週停留中，每週工作日均到 L 廠洽商挖泥船設計及建造有關問題；偶至外地參觀工廠及重大工程建設。其中值得一提是趁訪問挖泥船主機製造廠 Smit Boles 之便，於六月二十七日參觀位於荷蘭西南海岸正在進行之三角洲 (Delta Plan) 工程。該計畫是將歐

洲動脈萊茵 (Rine) 與另一較小的繆思 (Meuse) 兩條河流，在荷蘭境內

出海口形成的許多支流及其間的小島，除保留主河道供海輪通航外，其餘用堤防將小島聯接起來，再在一處興建巨型水閘，調節水位。一方面使圍在堤內之水逐漸淡化後，成為淡水湖供灌溉養殖之用；一方面築堤防止沿海巨浪侵襲避免造成災害。計畫總工程費達二十五億荷盾，二十五年完成。我最感興趣者，為其施工技術：興建一巨型水閘，採乾法 (Dry Method) 施工；即在海中水閘位置築堤，將水抽乾後再施工。工地利用新式機械設備，見不到大批工人。荷蘭人與水搏鬥之精神，令人敬佩。十九世紀以前，地球上的國家，誰能控制海洋，誰就擁有世界，所以有十六世紀為西班牙人的世紀之說，因為哥倫布發現新大陸勢力擴張到擁有南北美洲。而十八世紀則有荷蘭人世紀之謂，乃因荷人與海爭地，熟知利用海洋之術，

得以擴張國勢到佔有印尼羣島及寶島台灣。)

在 K 鎮居住一週，環境、交通熟悉後，於四月二十九日搭公車前往鹿特丹拜訪由王蓬公使介紹之葉基漢博士。葉博士出生於印尼，印尼在第二次大戰前原為荷蘭屬地，戰後獨立，排華風盛，許多受過良好教育之富有華僑，遷居荷蘭入籍者不少。葉博士家即為其一。葉博士為工業管理專家，在鹿特丹設有事務所，因其與當時任職於行政院國際經濟合作發展委員會 (簡稱經合會) 副秘書長陶聲洋先生熟稔，乃接受經合會之資助，借其事務所設立『中歐工業協會』，以促進台灣與西歐各工業自由先進國家的技術合作。陶副秘書長亦江西南昌人，乃一度任江西省長、陶家瑤先生之子，留學德國，取得工程學位 (Diploma) 後，初任台灣省成功大學講師，由於其中、英、德文及學識優越，經考試進入當時行政院美援運用委

員會(簡稱美援會)，工作表現優異，備受上級器重。短短幾年間即升任由美援會改組成立經合會之副秘書長。後於未滿五十歲之英年，再升任經濟部部長，惜就任未久即罹癌症去世，良堪惋惜。葉博士一見如故，除向我說明其事務所之工作範圍外，並介紹與他共事之兩位來自印尼之愛國華僑丁仙陣與韓明祥兄認識。丁兄以後成為我留荷期間之良伴，對我照顧最多。他由於熱愛祖國，在華語說讀能力困難情形下，毅然放棄荷蘭國籍來台定居成家，後雖移居美國，我們間之聯繫，始終未斷。

五月七日結束在K鎮停留，前往承造挖泥船HIC公司六個合作廠之一的Veshure造船廠所在地，荷京阿姆斯特丹(Amsterdam)作長期停留。A城名義上雖為荷蘭首都，但皇宮卻設在海牙(The Hague)，女皇寢宮又設在小鎮Amersfort。阿姆斯特丹以火車站為中心，由幾條狹窄運河環

繞。環狀運河間，復有無數河道相連。

航行運河上之漂亮遊艇，與地面汽車川梭往來，形成阿城一大特色。在

K鎮停留時曾經Den Hartog先生介紹認識V廠老闆Jose Veshure。我們的船在其三分廠建造。與有關部門負責

人一一見面認識後，即請求船廠人事

部門派員陪我尋找長期居住地方。找了兩三處，最後決定寄住一名叫Palma的荷蘭家庭，在其客廳設一床位，每日十三荷盾，包括早晚兩餐，

乃暫時住下。阿城北面有一較大運河，V廠設在河北，每天搭電車換輪渡

過河後，再步行約十餘分鐘到廠辦公。廠方原備有供船東代表及驗船師用

之辦公廳，除在室內研讀設計圖外，大部分時間均在廠內各部門巡視。船

體採分段施工，然後在船架上拼成船身。主機及輔機則分散在荷蘭、比利

時、西德等地製造，故為檢驗成品，常隨廠方往返這幾個國家。我們的船

申請入英國勞氏驗船協會(Lloyd's

Register of Shipping-I/R)與中國驗船協會(China Register of Shipping-C

R)兩個船級。原來航行海上的船隻建造時，均須加入世界公認的船級(Class)如：英國的L/R、美國的A/B

、中國的CR；其他日本、德國、法

國等造船先進國家，均有他們的船級。申請入級的船隻，建造時均須經過

各別驗船師就船隻主要部分的材料及組件，作階段式之檢驗與測試，船舶

建造完成，即由入級驗船協會發給證書，持有證書之船隻，才能獲准進入

世界各主要港口。英國驗船協會，派其駐荷蘭驗船師不定期到船廠檢驗，

中國驗船協會則於一九六三年，先後派驗船師郝端及陳慕平兩位駐荷，並與我合作無間，彼此照應減去不少旅途孤寂。

在阿城時日一久，環境漸熟，交遊亦日漸擴展。接觸最多者，除葉基

漢博士與家人、丁仙陣兄等旅荷華僑外，尚有在海牙開設浙江飯店的陳佐

樹僑領。陳僑領祖籍浙江青田。我國在第一次世界大戰時，送了一批勞工參加同盟國之後勤工作，這批勞工以後便留在歐陸成家立業。陳君即為這批浙籍勞工的後裔。娶荷女為妻，育兩子一女。陳君熱愛祖國，每年均回國參加各項慶典，並一度送其獨子到台灣上學。惜陳君自己未受教育，子女管教不嚴，致學業未竟即因肇事回荷。另一常接觸之華僑為在阿城開設富貴酒樓之嚴瑛夫婦，嚴君不幸罹癌逝世，曾參加其喪禮。此外，尚有一位在U城開餐館之麻姓華僑的混血兒，曾隨我習中文一段時間。在荷期間更遇不少由台灣派去歐洲考察或求學人士均曾聚敘，有他鄉遇故知之感。華僑們待人親切，時邀餐敘或聚談，充分顯示同胞愛。

歐洲大陸之名勝風光，向為國人嚮往，以當時政府外匯拮据，公務員派出國的機會不多。故在這條新船建造期間，有關主管均以視察造船進度

為名，先後前往荷蘭考察，並遊覽歐洲各國名勝後再繞地球一週，取道美國返國。一九六三年九月下旬第一批到荷視察者，即為我頂頭上司基隆港務局尚未謀面的新任曹開諫局長，由老長官工務組長趙春官陪同抵荷，兩位在荷五日，膳宿由船廠招待，我全天候陪同參觀、訪問、遊覽，擔任傳譯；並就造船有關問題提出報告。他們結束荷蘭訪問後，前往英國倫敦，我奉召趕往協助召見顧問公司接待，並陪同遊覽前後共八天。一九六四年二月下旬，高雄港務局局長李連墀，六月下旬高港總工程師張連榮，先後到荷參觀新船建造，均一一親切接待。同年七月二十八日，主管台灣全省交通的基隆港務局頂頭上司交通處陳聲簧處長帶同秘書楊永祚到荷視察四天。我更奉命唯謹地全程陪侍，擔任傳譯，隨同訪問參觀荷蘭及比京布魯塞爾等地勝跡及採購紀念品等。同年二月中旬，港務局派新船船長謝名鑑

、輪機長彭昇吉及挖泥長陳天聰三位到荷。陳君為船機課舊屬，並為我廈門大學晚兩班同學。謝、彭兩位均海軍出身。到荷之前，曾奉命為三人安排參觀實習節目，既到之後，卻進一步，要我向船廠提出造船合約條件以外的個人要求，由於我自奉派監造這條新船，一向秉持嚴謹態度，不接受廠方任何饋贈與資助的原則下未便代向廠方提出，因而未盡符合他們的企望，使我在後一階段的監工工作及交船期間，受到百般挑剔，增加不少困擾，甚或提出莫須有的誣告，欲陷我於罪，幸好我一向清白，無絲毫弊端可尋，得以全身而退。

駐荷期間，除每日忙於造船監工外，還抽空做國民外交工作。一九六三年十月十七日，應阿市北區扶輪社之邀，作一小時講演，介紹台灣經濟奇蹟。另同年十月二十五日，當時經合會陶副秘書長聲洋前往西德杜賽道夫(Dusseldorf)主持「台灣工業研

討會」，「中歐工業協會」負責人葉基漢先生邀我參加並介紹台灣港埠設施。

造船工作進行得並不十分順利，先為主機廠牌問題，港務局主管受西德 MAN 型柴油機製造商之活動，有意改用西德主機。然承造本船姐妹廠出產之荷蘭 Smith Bonus 廠亦活動甚力，因此究竟採用何家主機，久懸不決。為恐影響工期，乃不斷以函電催請速決。最後總算決定仍採用荷蘭造之主機。問題解決後，又遇船廠短暫罷工，施工進度深受影響。加上英國 RFP 顧問公司及中國 (CCR) 與英國勞氏 (LR) 兩家驗船協會等三個技術監督單位，除中國驗船協會先後派兩位驗船師駐廠外，RFP 及 LR 則極少來廠監督。即使駐廠之中國驗船師，其負責檢驗之項目，亦僅限於新船之主要部分，有關造船進度及船身一般構造，非他們責任範圍，當然不會過問，因此更使我責任加重，除每日

往返造船總廠及分廠忙於與各部門主管交涉趕工、閱讀藍圖與造船規範外，還不時隨船公司技術人員或驗船師前往散處荷蘭、比利時、西德乃至北歐丹麥等國境內之各主要機件製造廠會同檢驗。

造船進度在不斷催辦交涉下，總算逐漸趕上。新船建造之一年期間先後寄回港務局之工作報告四十件，函件更難以計數。新船竣工下水試車後，入船塢檢查時，鑒於須作長達數十天之越洋返台航程，更不敢掉以輕心。驗船師及廠方檢查完畢後，我再將船身外殼作一次徹底複查，發現一處鋼板接縫未焊，此項不可原諒之疏忽，兩家驗船師竟未發現，如今其存在，萬一越洋航程漏水，後果十分嚴重；此外尚有一處鋼板凹陷及部分鋼板鏽垢未除等缺失，當即提出交涉。廠方除漏焊部分承認疏失，當即補焊外；船身凹陷及鏽垢部分，則以不影響安全為由，企圖規避。但我堅持要改

善後才能下水試航。船廠負責人 Toose Versture 先生乃親自到場會同再驗，

我當其面動手鏟除部分鏽垢，負責人無話可說，當即下令漏夜將全船外殼作砂擊 (Sand Blast) 處理，重新油漆。「砂擊」乃用高壓空氣，將高硬度的細砂吹擊船體以徹底清除鐵鏽的方法，以往局部除鏽常用，但對整個航體言卻是工程浩大而極花錢的工作，廠方認錯負責態度令人感佩。事後朋友告我，造船廠方面對我的這種嚴苛要求，不但未見怪，且心悅誠服。自稱他們承造外國船舶以來，尚未遇到一位既不取、又技術嫻熟之船東代表。這次經歷影響我後半生極大，故不嫌繁瑣，在此一提，容後補敘。

民國五十三年(一九六四)年二月間，世銀主管造船貸款之英籍 Low-Pop 先生，自美國華府專程到荷蘭船廠視察，我親自陪同說明。L 氏自船廠方面得知我的嚴謹態度後甚為滿意

。新船完成前，我要求廠方舉行一次隆重的下水儀式，並開列主持下水擲瓶典禮及參與觀禮之我官方代表與當地僑胞名單。當時荷蘭已與中共建交，我所指的觀禮人員乃當時西歐唯一與我尚維持邦交的駐鄰國比利時之大使館官員，廠方完全接受，於是恭請當時在荷蘭海牙任國際法庭大法官的我國老外交家顧維鈞博士夫人為新船命名及下水擲瓶。這年三月十五日在僑領陳佐樹先生陪同下，赴顧府拜訪顧大法官及夫人，當面邀請。

新船建成·啟航返台

民國五十三（一九六四）年四月三日下小雨，颶風而冷，但並未影響是日下午五時舉行的新船下水儀式。船架近船頭處已搭起一座觀禮台，船頭掛上青天白日滿地紅之中華民國國旗與紅白藍三色之荷蘭國旗。另在船廠大廳佈置典禮會場，分別懸掛兩國國旗及我元首肖像。一切準備就緒，

我於當日下午二時借造船廠禮賓車前往海牙迎接主持命名大典之顧大法官夫人及僑領陳佐樹夫婦，到廠後造船廠負責人 Jose Verschuure 先生於五時二十分宣布典禮開始。我扶著顧夫人登觀禮台，顧夫人唸祝辭，命名新船為「東海號」，隨即擲瓶，新船緩慢而順利地自船架滑到水面，於汽笛齊鳴及來賓道賀聲中完成下水儀式。再回到室內典禮會場，先由廠方負責人致詞贈送顧夫人模型銀質精緻小船一件，我奉命代表基隆港務局致謝詞，並分別贈禮品給顧夫人、船廠正副總經理 Jose 及 Peter Verschuure 兩叔侄及英國 RTP 顧問公司代表 Lambé 先生。顧問公司 L 君亦作簡短致辭，事畢均留在典禮場舉行簡單酒會。參加賓客除廠方主管外，尚有我駐比利時大使館郭有守參事、傳專員及李南興秘書夫婦、中歐協會葉基漢博士夫婦、僑領陳佐樹夫婦、大使館劉源桃先生、旅荷華僑及我方工作人員約百餘人。

六時半由總經理與我陪同顧夫人等一行同往荷京最有名之 Amstel Hotel 參加由船廠邀請之正式宴會，顧維鈞大法官亦冒風雨自海牙親來阿城參加。Jose 致辭後，顧大法官即席講述一段故事，略以我國晚清一位外務大臣到法國巴黎作官式訪問時，因中外待客習俗不同，該位大臣在宴席上說些酒菜不佳、招待欠週等中國人聽來是禮貌的話，但當時提供場地的大酒店卻以破壞其名譽而要求賠償，造成一場風波，引起一片笑聲，使宴會由嚴肅而變輕鬆。我最後亦簡短致辭，感謝廠方酬宴。酒會間有十幾位當地華僑不約而至，乃另闢室招待。宴會到深夜結束，又順利地完成一大任務，不免暗自欣喜。事後據廠方告知，中共駐荷大使館曾因荷蘭與我並無邦交而典禮時卻懸掛我國旗及元首肖像提出抗議。

新船下水後繼續安裝部分設備，同年七月初進行泊位試車 (Mooring

(Trial)，月中進行各項設備分別試行
 運轉。十四、五兩日進行挖泥及速度
 測驗 (Dredging & Speed Trials)，十
 六、七兩日進行船身操控及下錨試驗
 (Maneuvering & Anchor Trials)，二
 十日入船塢拆開部分主機檢查，除船
 身外殼漏焊及油漆問題，因我發現後
 由船方改善已見前敘外，一切正常，
 乃準備新船啟航回台。依照合約規定
 ；新船由另一專營送船公司派船員駕
 駛，港務局所派遣新船船長、輪機長
 及挖泥長則隨船見習。八月二十一日
 送船公司船員登船，二十二日自荷蘭
 阿姆司特丹啟航返台，結束監督造船
 任務。(未完待續)

養生保健食療歌

張步桃醫師

生梨潤肺化痰好

蘿蔔化痰消脹氣

海帶含碘散瘀結

蘋果止瀉營養高

芹菜能治血壓高

蘑菇抑制癌細胞

黃瓜減肥有成效

莧菜平衡酸鹼值

胡桃祛寒兼除濕

抑制癌症獼猴桃

補血又使痛風消

蔥辣薑湯治感冒

蕃茄補血助容顏

冬瓜消腫又利尿

海參蹄筋含膠質

蓮藕化痰解酒妙

黑豆綠豆解毒好

蕨類含鹼亦含膠

紫茄祛風通大便

木耳抗癌素中葷

益腎強腰食核桃

韭菜補腎暖脘腰

香菇李酶腫瘤消

健胃補脾吃紅棗

註：獼猴桃即奇異果